

# Lifelong Learning Programme

Grundtvig risponde alle esigenze didattiche e di apprendimento in ogni forma di istruzione degli adulti, nonché dei relativi istituti e organizzazioni preposti.



aa.ss. 2008/2010 - IISS "Sandro Pertini" - Camposampiero (PD)

aa.ss. 2008/2010

# IISS "Sandro Pertini" Camposampiero

---

- Iniziative didattiche per l'integrazione degli studenti di nazionalità non italiana:

*Ma quante feste ci sono?*

(presentiamo i testi elaborati personalmente dagli studenti)

# Pesce d'aprile

---

- Ogni anno, il 1° di aprile, in quasi tutto il mondo e da secoli, è tradizione fare scherzi, detti Pesci d'Aprile.



# Storia del pesce d'aprile

---



Le origini sono piuttosto incerte

- Era la festa romana degli *Hilaria* (dal latino *hilaris* = gioioso), celebrata dagli antichi Romani il 25 marzo in onore della dea Cibele, madre degli Dei, con giochi e una solenne processione. In questo giorno era permesso qualsiasi scherzo, gioco o travestimento. Ognuno poteva assumere l'identità e l'aspetto di chiunque, anche di nobili e di magistrati.
  - La festa iniziava nel giorno successivo all'equinozio di primavera (21 marzo), ovvero il primo giorno dell'anno in cui il periodo di luce è più lungo di quello della notte. Lo scopo era proprio festeggiare il lento ma graduale svanire delle oscurità invernali e l'attesa di una stagione più luminosa.
  - Fino al 1582, anno dell'introduzione del Calendario Gregoriano, il Capodanno si celebrava tra il 25 marzo e il 31 marzo. Sembra che in Francia festeggiare il Capodanno al 1° aprile sia rimasto più a lungo; i francesi venivano derisi per la loro lentezza nello spostare il Capodanno al 1° gennaio e da qui l'idea di fare degli scherzi.
-

# Perché si chiama Pesce d'Aprile?

---

- Un'altra ipotesi sostiene che uno dei primi scherzi fatti in questa data fu a danno di alcuni pescatori: dei burloni gettarono nel fiume moltissime aringhe affumicate gridando: "Eccovi i pesci!" Questo sarebbe il motivo per cui uno degli scherzi più diffusi è quello di appendere alla schiena di qualcuno un pesce di carta.
- Un'altra teoria risale addirittura ai tempi di Cleopatra. Un giorno Marco Antonio invitò Cleopatra a pescare sulle rive del Nilo; la regina decise di fargli uno scherzo e invece di presentarsi all'appuntamento, gli fece trovare un finto coccodrillo fatto di pelli.
- Il primo scherzo clamoroso documentato in Italia è del 1878. La Gazzetta d'Italia annunciò che il primo di aprile i fiorentini avrebbero potuto assistere alla cremazione di un mahrajà indiano nel parco delle Cascine. Ma il giorno previsto da un cespuglio uscì all'improvviso, al posto del carro funebre con la salma, un gruppo di ragazzi che urlarono "Pesci d'Arno fritti!"



# Uno scherzo da ragionieri

---



mercoledì 1 aprile 2009

## **UN PESCE D'APRILE...DA RAGIONIERI !!!**

Un italiano è entrato in una banca di New York e ha chiesto di parlare con un impiegato addetto ai prestiti. Deve recarsi in Italia per un mese e ha bisogno di un prestito di 5.000 dollari. Il funzionario ovviamente gli comunica che la banca richiede alcune forme di garanzia per concedere un prestito. Così l'italiano ha tirato fuori le chiavi di una Ferrari: l'auto era parcheggiata in strada di fronte alla banca. L'italiano consegna anche il libretto di circolazione e i documenti dell'assicurazione. Il funzionario accetta di ricevere l'auto come garanzia collaterale del prestito. Il presidente della banca e i suoi funzionari si fanno quattro risate alle spalle dell'italiano che utilizza una Ferrari da 250 MILA Dollari come garanzia per un prestito di soli 5 MILA Dollari! Un impiegato della banca si mette alla guida della Ferrari e la parcheggia nel garage sotterraneo della banca.

Due settimane più tardi l'italiano ritorna, restituisce i 5 MILA Dollari e paga gli interessi ... pari a 15 dollari e 41 centesimi. Il solito funzionario gli chiede: "Gentile Signore, siamo veramente lieti di averLa avuta come cliente e questa operazione andata molto bene. Però, ci deve scusare ma siamo veramente confusi... abbiamo assunto qualche informazione sul Suo conto e ci siamo resi conto che lei è un milionario. Quello che ci chiediamo è perchè si è dato la pena di chiedere un prestito per 5 MILA Dollari?"

La risposta dell'italiano non si è fatta attendere: "Secondo lei dove avrei potuto trovare a New York un posto dove parcheggiare per 2 settimane la mia Ferrari da 250 MILA Dollari con tanto di assicurazione per 15 DOLLARI E 41 CENTESIMI e sperare di ritrovarla al mio ritorno???"

---



# In Francia

---



- si usa *Poisson d'Avril*, poiché il Sole lascia il segno dei Pesci per entrare in Ariete.
-

# In Gran Bretagna

---



- si chiama *April fool's day*, il giorno dello sciocco d'aprile, sottolineando la connotazione scherzosa della festa grazie al richiamo terminologico con il *Fool*, il folletto delle corti medievali.
-

# In Scozia

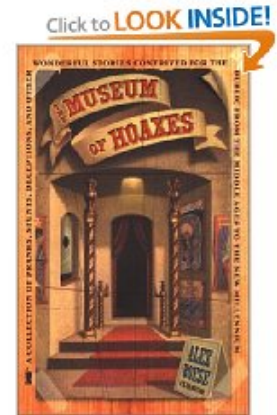
---



- dura addirittura due giorni. Durante il secondo giorno, chiamato *Taily Day* (giorno delle natiche), gli Scozzesi si divertono attaccando dietro le spalle del *Gawk* (lo sciocco) un cartello recante la scritta *Kick me* (prendimi a calci).
-

# Museum of Hoaxe

---



- Contiene un elenco completo di tutte le teorie, ma il vero problema sta nel fatto che non si sa mai se qualcuno sta facendo uno scherzo con la sua spiegazione. Un classico esempio è quello del professor Joseph Boskin (docente alla Boston University): nel 1983 spiegò che la tradizione del Pesce d'Aprile aveva origine da un periodo di turbolenza politica sotto l'imperatore Costantino, quando alcuni giullari di corte sostennero di saper governare meglio di lui. Costantino, divertito dall'affermazione, lasciò che il giullare Kugel diventasse re per un giorno: il 1° di aprile. La teoria fu pubblicata solo per scoprire poco dopo che il professor Boskin si era preso gioco degli Americani.
-

# In Germania

---



- *l'Aprilscherz* risale al 1530, quando gli Asburgo decisero di riformare il sistema monetario; gran parte della popolazione attendeva con ansia il 1° aprile per far fortuna sulle spalle di chi non era a conoscenza della riforma. Che, però, non fu mai attuata e gli speculatori non ottennero altro che scherno.
-

# In Olanda

---

*Juist toen Alva streng wilde optreden tegen enkele steden en gilden die tegen de hoge belastingen protesteerden, gingen de watergeuzen op 1 april 1572 tot de aanval over...*



- il primo aprile 1572 i ribelli olandesi conquistarono la città di Den Briel, occupata dalla truppe spagnole di lord Alva. Questo successo militare definì l'indipendenza dell'Olanda dagli spagnoli.
-

# In Spagna

---



- il corrispettivo del nostro 1° aprile si festeggia il 28 dicembre e prende il nome di *El día de los Inocentes*, in memoria della strage degli innocenti compiuta da Erode. Lo spirito ilare degli spagnoli li induce a sdrammatizzare le tragedie con il riso. In questo giorno tutto ciò che si concede in prestito non tornerà più al legittimo proprietario; lo scherzo consiste proprio nel convincere i conoscenti a farsi prestare qualsiasi cosa. Se l'amico sprovveduto risponde alla richiesta, non sospettando lo scherzo, l'autore della burla gli recapita a casa dei dolci o un piccolo giocattolo in memoria dei bambini innocenti uccisi da Erode.
-

# The Swiss Spaghetti Harvest

---



April 1, 1957

On April 1, 1957 the British news show *Panorama* broadcast a three-minute segment about a bumper spaghetti harvest in southern Switzerland. The success of the crop was attributed both to an unusually mild winter and to the "virtual disappearance of the spaghetti weevil." The audience heard Richard Dimbleby, the show's highly respected anchor, discussing the details of the spaghetti crop as they watched video footage of a Swiss family pulling pasta off spaghetti trees and placing it into baskets. The segment concluded with the assurance that, "For those who love this dish, there's nothing like real, home-grown spaghetti."

The Swiss Spaghetti Harvest hoax generated an enormous response. Hundreds of people phoned the BBC wanting to know how they could grow their own spaghetti tree. To this query the BBC diplomatically replied, "Place a sprig of spaghetti in a tin of tomato sauce and hope for the best."

To this day the *Panorama* broadcast remains one of the most famous and popular April Fool's Day hoaxes of all time. It is also believed to be the first time the medium of television was used to stage an April Fool's Day hoax.

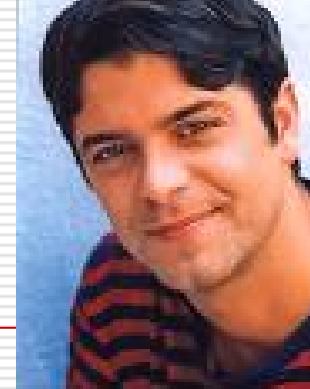
---

# Pesce d'aprile

## album: **Manifesto abusivo** –

### artista: **Samuele Bersani** - 2009

---



Oggi un albergo ad Alcatraz  
domani un ostello a Guantanamo  
le villette degli orrori  
in bed & breakfast  
e su Erode un bel parco tematico

L'assassinio di John Kennedy  
è un musical a Broadway  
però potevan metterli  
dei cuscini un po' più morbidi...

Oggi in campeggio a Neanderthal  
domani le terme a Chernobyl  
Hiroshima a pagamento come Disneyland  
con dei prezzi un po' più ragionevoli  
ma è un affare se consideri  
che ho bevuto più del solito  
c'è un pacchetto di coriandoli  
col sacchetto per il vomito  
Mi sembra impossibile da non capire,  
è come vivere in un pesce d'aprile

È sempre bellissima la cicatrice  
che mi ricorderà di essere stato felice.

Un sole color ci nica  
tra le nuvole, bende da togliere  
all'unisono si aprono i cancelli  
che sei già dentro e  
ormai non puoi scendere  
dalle ruote panoramiche  
si riprendono anche i crimini  
che finiscono su internet  
fra lo sport e gli spettacoli

Mi sembra impossibile da non capire,  
qui è come vivere dentro un pesce d'aprile  
È un gusto difficile da definire  
è commestibile o invece mi uccide?

"E andiamo, e andiamo, e andiamo, e  
andiamo, e andiamo..."

"Dov'è che andiamo?"

"Nelle sabbie mobili  
a smaltire cellulite!"

E stiamo, e stiamo, e stiamo, e stiamo...  
fermi in coda immobili e lontani dalle uscite...  
smaltire cellulite!"

E stiamo, e stiamo, e stiamo, e stiamo...  
fermi in coda immobili e lontani dalle uscite...

Mi sembra impossibile  
voglio capire

è come vivere in un pesce d'aprile  
Divento insensibile devo dormire  
conto le pecore con in mano un fucile

1/4/2008 LaDepeche.fr

## Dans la presse naviguent les meilleurs poissons d'avril



- La petite taille de Nicolas Sarkozy a inspiré le tabloïd britannique *The Sun*, qui a affirmé, sous le titre "Les médecins vont étirer Sarkozy", que celui-ci allait bénéficier d'un traitement révolutionnaire mis au point par un laboratoire suisse pour gagner plus de 12 cm en un an. Graphique à l'appui, le Sun a expliqué que le traitement implique d'être attaché à un lit "extenseur" pendant plusieurs heures, tout en recevant des injections de calcium.



- Le sélectionneur français de football Raymond Domenech a également sacrifié à la tradition en déclarant que l'équipe de France n'irait pas en juin à l'Euro-2008, dans une chronique vidéo sur le site de la Fédération française de football (FFF). "On a beaucoup réfléchi. Ce n'est pas évident parce que la saison a été très chargée pour les joueurs, mais à quoi ça sert d'emmener à l'Euro une équipe de France qui ne sera pas compétitive ?", a feint de s'interroger le technicien.



- Le quotidien régional La Montagne a annoncé la construction d'un incinérateur dans le cratère de Vulcania, le parc européen du volcanisme près de Clermont-Ferrand, pour pouvoir "simuler une éruption" deux fois par an.